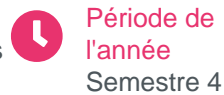




Littérature comparée



En bref

- > **Mobilité d'études:** Oui
- > **Accessible à distance:** Oui

Présentation

Description

4LDLU2F Littérature comparée

Poésie des Amériques

ECTS : 3

Enseignante : Marie de Gandt

On s'interrogera sur la notion de continent, en l'articulant avec celle de genre littéraire, à partir d'un examen critique des notions de « géopoétique » et de « géocritique », pour voir comment des pratiques poétiques dessinent différents ensembles américains, toujours fragmentés, constitués de façon polémique, reliés à des héritages d'Europe et d'Afrique par des liens historiques et politiques autant que littéraires et imaginaires.

L'impossibilité d'unifier « l'Amérique » nous offrira l'occasion d'un voyage à la fois géographique - à travers l'étude des œuvres poétiques issues de différentes entités problématiques (Amérique du Nord vs du Sud, Caraïbes, Amérique latine), historique (la mémoire des colonisations

successives des Amériques, les héritages littéraires et philosophiques du transcendantalisme du XIXe siècle états-uniens avec Whitman, Thoreau et Emerson, les conceptions américaines de la nature et les pratiques du capitalisme), et sociologique et philosophique (définitions du sujet moderne, revendications de genres, de classes sociales et de couleurs, interrogations sur la notion d'identité culturelle, théories du plurilinguisme et de la « créolisation »). Nourri.e.s de ces socles intellectuels, les poètes et poétesses américain.e.s ont frayé dans l'écriture les voies d'une autre unité, entre polémique et utopie, entre sujet et société, entre réalité et idéal, entre passé et avenir, entre langage et absolu.

Cette exploration littéraire nous permettra aussi d'étudier les conceptions esthétiques communes qui sous-tendent le socle poétique du XXe siècle américain, et particulièrement les conceptions américaines du modernisme (comprenant néoromantisme, Harlem Renaissance, *negrismo*, surréalisme, Beat generation) qui font dialoguer poésie, musique, peinture et architecture. Nous verrons ainsi se reconfigurer selon une géo-métrie/graphie variable les échos, échanges, traductions, contestations entre les langues, les arts et les artistes.

Heures d'enseignement

Littérature comparée - TD	Travaux Dirigés	24h
---------------------------	-----------------	-----

Bibliographie

Corpus

Nous travaillerons sur des poèmes étudiés conjointement en traduction et en langue originale (français, espagnol, anglais,



portugais). Selon les connaissances et désirs de découvertes exprimés par les étudiant.e.s, notre corpus sera précisé au premier cours - il est prévu qu'il comprenne notamment le Guyanais René Maran, l'Argentin Oliverio Girondo, les Brésiliens Jorge de Lima, Oswald et Mario de Andrade, le Cubain Nicolas Guillen, l'Haïtien Jacques Roumain, les États-Uniens Amy Lowell, Ezra Pound, Langston Hughes, Diane di Prima, Kenneth White, et nos contemporain.e.s Hettie Jones et Ishmael Reed.

Bibliographie critique

W.E.B. Du Bois, *Les âmes du peuple noir* (1903), trad. Magali Bessone, La Découverte, 2004.

Harris Feinsod, *The Poetry of the Americas : from Good Neighbours to Countercultures*, Oxford University Press, 2017

Gilberto Freyre, *La formation de la société brésilienne. Maîtres et esclaves* (1933), trad. Roger Bastide, Gallimard, 1952

Paul Gilroy, *L'Atlantique noir. Modernité et double conscience* (1997), trad. J.-Ph. Henquel, Kargo, 2003.

Kenneth White (éd.), *Paroles du nouveau monde : Walt Whitman, Henry David Thoreau, Ralph Waldo Emerson*, Albin Michel », 1997.

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Marie De Gandt

☎ 0557126668

✉ Marie.De-Gandt@u-bordeaux-montaigne.fr